

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1970-1971.

REVISION DE LA CONSTITUTION.

16 DECEMBER 1970.

Revision du Titre I^{er} par l'insertion d'un article 3bis,
relatif aux régions linguistiques.

(Déclaration du pouvoir législatif,
voir « Moniteur belge », n° 44, du 2 mars 1968.)

Projet de texte d'un article 3bis.

AMENDEMENTS PROPOSES
PAR M. LAGASSE ET CONSORTS.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1970-1971.

HERZIENING VAN DE GRONDWET.

16 DECEMBRE 1970.

Herziening van Titel I, door invoeging van een artikel 3bis,
betreffende de taalgebieden.

(Verklaring van de wetgevende macht,
zie « Belgisch Staatsblad », n° 44, van 2 maart 1968.)

Ontwerp van tekst van een artikel 3bis.

AMENDEMENTEN
VAN DE H. LAGASSE c.s.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1970-1971.

16 DECEMBRE 1970.

**Projet de texte d'un article 3bis
de la Constitution.**

AMENDEMENTS PROPOSES
PAR M. LAGASSE ET CONSORTS.

ART. 3bis.

a) A l'alinéa premier, supprimer le mot « Capitale ».

Justification.

Selon l'article 126 de la Constitution, c'est la ville de Bruxelles qui est la capitale du Royaume, et non la région bilingue.

*
**

b) Remplacer l'alinéa 3 comme suit :

« Les limites des régions ne peuvent être rectifiées que par une loi précédée d'une consultation des populations intéressées. Celles-ci ont le droit d'initiative selon les modalités fixées par la loi. »

R. A 7518

Voir :

Documents du Sénat :

133 (Session de 1970-1971) : Projet amendé par la Chambre des Représentants;

139 (Session de 1970-1971) : Rapport;

174 (Session de 1970-1971) : Amendement.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1970-1971.

16 DECEMBER 1970.

**Ontwerp van tekst voor een artikel 3bis
van de Grondwet.**

AMENDEMENTEN
VAN DE H. LAGASSE c.s.

ART. 3bis.

a) In het eerste lid het woord « Hoofdstad » te doen vervallen.

Verantwoording.

Volgens artikel 126 van de Grondwet is de stad Brussel de hoofdstad van het Rijk en niet het tweetalige gebied.

*
**

b) Het derde lid te vervangen als volgt :

« In de grenzen van de gebieden kan geen correctie worden aangebracht dan bij een wet, voorafgegaan door een raadpleging van de betrokken bevolking. Deze heeft het recht van initiatief volgens de modaliteiten bepaald bij de wet. »

R. A 7518

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

133 (Zitting 1970-1971) : Ontwerp geamendeerd door de Kamer van Volksvertegenwoordigers;

139 (Zitting 1970-1971) : Verslag;

174 (Zitting 1970-1971) : Amendement.

Justification.

Dans un pays qui se veut démocratique, le recours à la consultation des habitants n'a sans doute pas besoin d'être longuement justifié. Par ailleurs, il n'a pas paru indispensable d'inscrire dans la Constitution que la rectification des limites devrait être conforme au vœu exprimé par les habitants : l'expérience n'a-t-elle pas appris que toute modification territoriale qui se fait contre la volonté de la majorité des intéressés est une erreur qui se paie cher ?

A. LAGASSE.
R. BOURGEOIS.
M. BOLOGNE.
M. THIRY.
J. POHL.

Verantwoording.

In een land dat democratisch wil zijn, behoeft een raadpleging van de bevolking zonder twijfel niet omstandig te worden verantwoord. Aan de andere kant leek het niet onontbeerlijk in de Grondwet te bepalen dat grenscorrecties dienen te geschieden overeenkomstig de wil die de bevolking heeft uitgesproken : heeft de ervaring niet geleerd dat alle gebiedswijzigingen tegen de wil van de meerderheid van de betrokkenen, vergissingen zijn die duur moeten worden betaald ?